ABSTRAK

Name : Khaerul Anam

NIM : 2249110020

Tahun : 2026

Judul : *Pergeseran Sakralitas dalam Transformasi Tradisi Perkawinan Adat Sunda di Desa Kertahayu Kecamatan Pamarican Kabupaten Ciamis*

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh transformasi tradisi perkawinan adat Sunda di tengah perubahan sosial, ekonomi, keagamaan, generasional, dan perkembangan teknologi. Perubahan tersebut terlihat dari semakin jarangnya beberapa tahapan ritual perkawinan, sementara tahapan lainnya tetap dipertahankan atau mengalami penyederhanaan. Persoalan penelitian tidak hanya terletak pada perubahan bentuk ritual, tetapi juga pada bagaimana perubahan tersebut memengaruhi manifestasi dan pemaknaan sakralitas dalam kehidupan masyarakat. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis: (1) transformasi tahapan tradisi perkawinan adat Sunda di Desa Kertahayu Kecamatan Pamarican Kabupaten Ciamis; (2) pergeseran manifestasi dan pemaknaan sakralitas dalam tradisi perkawinan tersebut; dan (3) faktor-faktor yang mendorong terjadinya transformasi ritual dan pergeseran pemaknaan sakralitas.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode deskriptif-analitis. Data penelitian diperoleh melalui observasi terhadap praktik perkawinan, wawancara dengan masyarakat, keluarga, tokoh agama, tokoh masyarakat, dan pelaku tradisi, serta dokumentasi yang berkaitan dengan tradisi perkawinan adat Sunda di Desa Kertahayu. Data dianalisis melalui proses reduksi, kategorisasi, interpretasi, dan penarikan kesimpulan. Analisis sakralitas menggunakan perspektif Mircea Eliade, khususnya konsep sakral, profan, dan hierofani, untuk melihat perubahan medium, pengalaman, dan pemaknaan terhadap yang sakral dalam praktik perkawinan.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa transformasi tradisi perkawinan adat Sunda di Desa Kertahayu berlangsung secara selektif, tidak seragam, dan tidak linear. Akad nikah, ijab kabul, wali, saksi, mahar, dan doa relatif bertahan karena memperoleh legitimasi kuat dari agama. Riungan dan gotong royong juga relatif bertahan karena memiliki fungsi sosial-komunal yang kuat. Sementara itu, seserahan dan sawer mengalami modifikasi, sedangkan siraman dan ngeuyeuk seureuh menunjukkan kecenderungan semakin jarang dilaksanakan. Beberapa ritual seperti nincak endog, meuleum harupat, buka pintu, huap lingkung, dan sungkem juga mengalami keberlangsungan yang selektif. Perubahan tersebut tidak menunjukkan desakralisasi secara menyeluruh. Sakralitas justru mengalami restrukturisasi melalui perubahan medium, lokus, intensitas, aktor, dan cara masyarakat memberikan makna terhadap ritual. Akad dan doa menjadi ruang sakral yang relatif kuat, riungan mempertahankan dimensi sosial sekaligus spiritual, sementara sawer memperlihatkan percampuran antara fungsi doa, nasihat, sosial, estetis, dan hiburan. Pada ritual yang semakin jarang dilaksanakan, seperti siraman dan ngeuyeuk seureuh, terjadi pelemahan pengalaman sakral yang berkaitan dengan berkurangnya pelaksanaan dan transmisi pengetahuan simbolik. Faktor transformasi meliputi pemahaman keagamaan, pertimbangan ekonomi dan efisiensi waktu, perubahan generasi, pendidikan, mobilitas sosial, teknologi, media sosial, perkembangan jasa perkawinan, serta perubahan gaya hidup. Faktor-faktor tersebut bekerja secara saling berkelindan dan menghasilkan proses seleksi serta negosiasi terhadap unsur-unsur tradisi. Dengan demikian, transformasi tradisi perkawinan adat Sunda di Desa Kertahayu lebih tepat dipahami bukan sebagai pergerakan

sederhana dari sakral menuju profan, melainkan sebagai proses restrukturisasi dan negosiasi sakralitas dalam menghadapi perubahan kehidupan masyarakat.

Kata kunci: transformasi tradisi, perkawinan adat Sunda, sakralitas, sakral dan profan, Desa Kertahayu.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الملخص

الاسم : خير الأنـام
رقم التسجيل : ٢٢٤٩١١٠٠٢٠
السنة : ٢٠٢٦

العنوان : تحوّل القداسة في تحوّل تقاليد الزواج العرفي السوندانى في قرية كيرتاهايو، مقاطعة باماريكان، إقليم تشياميس

ينطلق هذا البحث من تحوّل تقاليد الزواج العرفي السوندانى في ظل التغيرات الاجتماعية والاقتصادية والدينية والجيلية والتطور التكنولوجي. وتتجلى هذه التحولات في تراجع ممارسة بعض مراحل طقوس الزواج، في حين لا تزال مراحل أخرى قائمة أو خضعت للتبسيط. ولا تقتصر مشكلة البحث على التغير في شكل الطقوس، وإنما تتعلق أيضًا بكيفية تأثير هذه التحولات في تجليات القداسة وفي كيفية فهمها وتأويلها في حياة المجتمع. ويهدف هذا البحث إلى تحليل: (١) تحوّل مراحل تقاليد الزواج العرفي السوندانى في قرية كيرتاهايو، مقاطعة باماريكان، إقليم تشياميس؛ (٢) تحوّل تجليات القداسة وتفسيرها في تقاليد الزواج المذكورة؛ و(٣) العوامل التي تدفع إلى تحوّل الطقوس وتغيّر فهم القداسة وتأويلها.

يعتمد هذا البحث على المنهج الكيفي باستخدام الأسلوب الوصفي التحليلي. وقد جُمعت بيانات البحث من خلال ملاحظة ممارسات الزواج، وإجراء مقابلات مع أفراد المجتمع والأسر والزعماء الدينيين والشخصيات المجتمعية وممارسي التقاليد، إضافة إلى الوثائق المتعلقة بتقاليد الزواج العرفي السوندانى في قرية كيرتاهايو. وحُللت البيانات من خلال عمليات الاختزال والتصنيف والتفسير واستخلاص النتائج. ويستند تحليل القداسة إلى منظور ميرتشيا إلياده، ولا سيما مفاهيم المقدس والمدنس والتجلي المقدس، من أجل دراسة التحولات التي تطرأ على وسائط المقدس ومواقع تجليه وشدة حضوره وتجربة المجتمع له وطرق إضفاء المعنى عليه في ممارسات الزواج.

وتُظهر نتائج البحث أن تحوّل تقاليد الزواج العرفي السوندانى في قرية كيرتاهايو يجري بصورة انتقائية وغير متجانسة وغير خطية. فقد حافظ عقد الزواج، والإيجاب والقبول، والولي، والشهود، والمهر، والدعاء على حضورها بدرجة نسبية، نظرًا إلى حصولها على شرعية دينية قوية. كما حافظت ممارسة ريُونغان والتعاون المتبادل على حضورها النسبي بسبب وظيفتها الاجتماعية والجماعية القوية. وفي المقابل، خضعت ممارسة سيسراهن وساوير للتعديل، بينما أظهرت طقوس سيرامان ونغيويك سيوره اتجاهًا متزايدًا نحو الندرة في الممارسة. كما شهدت بعض الطقوس الأخرى، مثل نينتْشاك إندوغ، وميوليم هاروبات، وبوكا بانتو، وهُواب لينغكونغ، وسونغكيم، استمرارًا انتقائيًا في ممارستها.

ولا تشير هذه التحولات إلى حدوث نزع شامل للقداسة أو علمنة كاملة للطقوس. بل إن القداسة تخضع لإعادة هيكلة من خلال التغير في الوسيط والموقع والشدة والفاعلين، وكذلك في الطرق التي يمنح بها المجتمع المعنى للطقوس. وقد أصبح عقد الزواج والدعاء مجالين مقدسين نسبيًا، في حين حافظت ريُونغان على بعدها الاجتماعي والروحي في الوقت نفسه. أما ساوير، فقد أظهرت تداخلًا بين وظائف الدعاء والنصيحة والوظيفة الاجتماعية والجمالية والترفيهية. وفي الطقوس التي أصبحت تُمارس بصورة أقل، مثل سيرامان ونغيويك سيوره، حدث ضعف في التجربة المقدسة المرتبطة بتراجع الممارسة وانتقال المعرفة الرمزية. وتشمل عوامل التحول الفهم الديني، والاعتبارات الاقتصادية وكفاءة الوقت، والتغيرات الجيلية، والتعليم، والحراك الاجتماعي، والتكنولوجيا، ووسائل التواصل الاجتماعي، وتطور خدمات تنظيم حفلات الزواج، وتغير أنماط الحياة. وتعمل هذه العوامل بصورة متداخلة، مما يؤدي إلى عمليات انتقاء وتفاوض بشأن مختلف عناصر التقليد. وبناءً على ذلك، فإن تحوّل تقاليد الزواج العرفي السوندانى في قرية كيرتاهايو لا ينبغي فهمه بوصفه انتقالًا بسيطًا من المقدس إلى المدنس، بل بوصفه عملية لإعادة هيكلة القداسة والتفاوض بشأنها في مواجهة التحولات التي تطرأ على حياة المجتمع.

الكلمات المفتاحية: تحوّل التقاليد، الزواج العرفي السوندانى، القداسة، المقدس والمدنس، قرية كيرتاهايو.

ABSTRACT

Name : Khaerul Anam
NIM : 2249110020
Year : 2026
Title : *The Shift in Sacredness in the Transformation of Sundanese Customary Marriage Traditions in Kertahayu Village, Pamarican District, Ciamis Regency*

This research is motivated by the transformation of Sundanese customary marriage traditions amid social, economic, religious, generational, and technological changes. These changes are reflected in the decreasing frequency of certain marriage rituals, while other stages continue to be practiced or have undergone simplification. The research problem concerns not only changes in the form of rituals but also how these changes affect the manifestation and interpretation of sacredness in the lives of the community. This research aims to analyze: (1) the transformation of the stages of Sundanese customary marriage traditions in Kertahayu Village, Pamarican District, Ciamis Regency; (2) shifts in the manifestation and interpretation of sacredness within these marriage traditions; and (3) the factors driving ritual transformation and shifts in the interpretation of sacredness.

This research employs a qualitative approach using a descriptive-analytical method. The research data were obtained through observations of marriage practices, interviews with community members, families, religious leaders, community leaders, and practitioners of the tradition, as well as documentation related to Sundanese customary marriage traditions in Kertahayu Village. The data were analyzed through processes of data reduction, categorization, interpretation, and conclusion drawing. The analysis of sacredness employs Mircea Eliade's perspective, particularly the concepts of the sacred, the profane, and hierophany, to examine changes in the mediums, experiences, and interpretations of the sacred within marriage practices.

The findings indicate that the transformation of Sundanese customary marriage traditions in Kertahayu Village occurs selectively, unevenly, and non-linearly. The marriage contract (*akad nikah*), *ijab kabul*, guardian, witnesses, *mahar*, and prayers have relatively persisted due to their strong religious legitimacy. *Riungan* and mutual cooperation (*gotong royong*) have also relatively persisted because of their strong social and communal functions. Meanwhile, *seserahan* and *sawer* have undergone modifications, while *siraman* and *ngeuyeuk seureuh* have shown a tendency to be practiced less frequently. Several other rituals, such as *nincak endog*, *meuleum harupat*, *buka pintu*, *huap lingkung*, and *sungkem*, have also experienced selective continuity. These changes do not indicate a comprehensive process of desacralization. Rather, sacredness has undergone restructuring through changes in its medium, locus, intensity, actors, and the ways in which the community attributes meaning to rituals. The marriage contract and prayers have become relatively strong sacred spaces, while *riungan* has maintained both social and spiritual dimensions. Meanwhile, *sawer* demonstrates an intermingling of prayer, advice, social, aesthetic, and entertainment functions. In rituals that are increasingly practiced less frequently, such as *siraman* and *ngeuyeuk seureuh*, there has been a weakening of sacred experience associated with the decline in ritual practice and the transmission of symbolic knowledge. The factors driving transformation include religious understanding, economic considerations and time efficiency, generational change, education, social mobility, technology, social media, the development of wedding service industries, and changing lifestyles. These factors interact

with one another and produce processes of selection and negotiation concerning various elements of the tradition. Thus, the transformation of Sundanese customary marriage traditions in Kertahayu Village is better understood not as a simple movement from the sacred toward the profane, but as a process of restructuring and negotiating sacredness in response to changes in community life.

Keywords: tradition transformation, Sundanese customary marriage, sacredness, sacred and profane, Kertahayu Village.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG